31.12.65 *DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS TIDENDE* 3309/65

RÅDENES FORORDNING Nr. 174/65/EØF, 14/65/Euratom

af 28. december 1965

om fastsættelse af dødelighedstavler og invaliditetstabeller samt af en norm for lønningssvingninger, der skal benyttes ved beregningen af de i vedtægten for Fællesskabernes tjenestemænd omhandlede aktuarmæssige værdier

RÅDET FOR DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKAB,

RÅDET FOR DET EUROPÆISKE ATOMENERGIFÆLLESSKAB HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab,

under henvisning til forordning nr. 31 (EØF), 11 (Euratom) om vedtægten for tjenestemænd og om ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab[1]), særlig artikel 39 i bilag VIII til vedtægten.

under henvisning til udtalelse fra den foreløbige vedtægtskomité.

under henvisning til udtalelse fra de af Rådene udpegede aktuarer, og

ud fra følgende betragtning:

Det påhviler Rådene at vedtage de dødelighedstavler og invaliditetstabeller og den norm for lønningssvingninger, der skal benyttes ved beregningen af de i vedtægten og dens bilag VIII omhandlede aktuarmæssige værdier,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ved beregningen af de i vedtægten for tjenestemænd og dens bilag VIII omhandlede aktuarmæssige værdier skal benyttes:

a) Heubeck-Fischers dødelighedstavler og invaliditetstabeller (Richttafeln für die Pensionsversicherung 1956, René Fischer Verlag-Weissenburg/Bayern),

b) en norm for lønningssvingninger på grundlag af en årlig vækstrate på 1,88% ($r^{30} = 175$).

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft med virkning fra 1. januar 1962.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. december 1965.

På Rådenes vegne
E. COLOMBO
Formand

[1]) EFT nr. 45 af 14.6.62, s. 1385/62.